



Contrato De Asistencia 2019 LEAP Contract 2019

SI, Yo quiero participar en el Programa Educativo de Avance Latino - LEAP

Yes, I want to participate in the LEAP program

Yo comprendo y acuerdo lo expresado en este contrato:

I understand and agree to the following:

- Yo comprendo que la duración del programa es del 17 de junio al 12 de julio de 2019 de 9 AM a 3 PM.
I understand that the LEAP program is from June 17 to July 12, 2019 from 9 AM to 3 PM.
- Por favor, llame a la Sra. Rodríguez por la mañana si su hijo está enfermo y no puede asistir.
Please call Sra. Rodriguez in the morning if your child is sick.
- Yo comprendo que ser becado por el programa LEAP es un compromiso y asistiré a todas las clases de lunes a viernes a tiempo. Yo también comprendo que si tengo más de tres ausencias sin excusas, correré el riesgo de ser expulsado del programa.
I understand that receiving a LEAP Scholarship is a big commitment and I will attend classes on time Monday to Friday. I also understand that if I have more than 3 unexcused absences to class, I risk dismissal from the program.
- Yo comprendo que debo presentar una nota escrita y firmada por mis padres/ guardianes o doctor donde se explique el motivo de mi ausencia a primera hora del día después de regresar al programa.
I understand that I will present a written note with parent's signature or notice from the physician explaining the reason for my absence(s). The letter must be presented the first day upon my return.
- Yo comprendo que durante la duración del programa debo adherirme a todas las reglas de la escuela Steward, incluyendo el código de vestimenta.
I understand that I will need to adhere to the Steward School rules, including the dress code.
- Yo comprendo que mis padres serán contactados inmediatamente si alguna parte de este acuerdo es incumplida y las consecuencias incluyen la expulsión del programa.
I understand that my parents will be immediately contacted if I violate this agreement.
- Yo comprendo que como parte de la beca yo me represento, así como a Steward School y a la comunidad latina de Richmond por lo que mi conducta será respetable y apropiada en todo momento o podría ser expulsado del programa.
As part of the LEAP Scholarship, I represent myself, the Steward School and the Latino Community in Richmond. Therefore, I must conduct myself in a behavior that is respectful and appropriate at all moments or I risk dismissal from the program.

Nombre del Estudiante (Letre de molde) Student's Name (Print)

Nombre del Padre/Guardian (Letre de molde) Parent's Name (Print)

Firma del Estudiante Student's Signature

Firma del Padre/Guardian Parent's Signature

Fecha Date